



CZ ■ Mobilní klimatizace

Návod k použití v originálním jazyce

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.



Tento symbol znamená, že nedodržení pokynů může způsobit smrt nebo vážné zranění.



VAROVÁNÍ: Aby se zabránilo smrti nebo zranění uživatele nebo jiných osob a poškození majetku, musí být dodrženy následující pokyny. Nesprávné použití v důsledku nedodržení pokynů může způsobit smrt, zranění nebo škodu.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Pokud je síťový kabel poškozen, musí být vyměněn autorizovaným servisním střediskem nebo jinou podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným síťovým kabelem je zakázáno používat.
- Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem osobou odpovědnou za jejich bezpečnost (platné pro země mimo evropské země).
- Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Spotřebič musí být skladován tak, aby se předešlo možnosti mechanického poškození.

- Spotřebič musí být skladován v dobře větraném prostoru, kde rozměr místnosti odpovídá rozměru místnosti, specifikovaném pro provoz.
- Spotřebič musí být skladován v místnosti, kde není trvale v provozu otevřený oheň (např. plynový spotřebič v činnosti) a zdroje vznícení (např. elektrické topné těleso v činnosti).
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se nominální napětí uvedené na jeho štítku shoduje s elektrickým napětím zásuvky.
- Instalace musí být provedena v souladu s instalačními pokyny. Nesprávná instalace může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem či požár.
- Aby se zabránilo riziku vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte tento spotřebič s časovačem nebo jiným podobným zařízením, které by mohlo tento spotřebič samovolně spustit.
- Spotřebič musí být instalován v souladu s vnitrostátními národními předpisy o elektroinstalacích.
- Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce. V případě, že zásuvka, kterou se chystáte použít, není dostatečně uzemněna nebo není chráněna jističem či pojistkou s časovým zpožděním (typ pojistky/ jističe je stanoven maximálním proudem jednotky. Maximální proud je indikován na typovém štítku, který je umístěn na jednotce), požádejte kvalifikovaného elektrikáře o nainstalování správné zásuvky.
- Tento výrobek používejte pouze pro účely, které jsou popsány v tomto návodu k použití.
- Síťová zásuvka musí být volně přístupná, aby bylo možné v případě nutnosti rychle odpojit síťový kabel od zdroje elektrické energie.
- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti, kancelářích a podobných prostorách. Nepoužívejte jej v místnostech s vysokou prašností nebo vlhkostí, jako např. v prádelnách nebo koupelnách, v prostorách, kde se skladují chemické nebo výbušné látky, v průmyslovém prostředí nebo venku.
- Spotřebič neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně nebo přístrojů, které jsou zdrojem tepla.
- Spotřebič neumísťujte na nestabilní povrchy, jako např. na koberec s hustými dlouhými vlákny.

- Spotřebič smí být používán pouze na suchém, stabilním, hladkém a vodorovném povrchu. V opačném případě to může mít za následek vznik poškození nebo nadměrného hluku a vibrací.
- Spotřebič je vybaven pojezdovými kolečky, a proto při manipulaci s ním dbejte zvýšené opatrnosti, aby např. nespadol ze schodů nebo nesjel ze šikmé plochy. V případě potřeby zajistěte kolečka zarážkami.
- K sestavení spotřebiče používejte pouze originální součásti. Než začnete spotřebič sestavovat, ujistěte se, že je vypnutý a odpojený od síťové zásuvky.
- Používejte pouze příslušenství a součástky, které jsou dodávané s přístrojem, a nástroje výslovně určené pro instalaci. Používání nestandardních součástí a příslušenství může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem, požár, zranění nebo poškození majetku.
- NEUPRAVUJTE délku napájecího kabelu jednotky a nepoužívejte k jejímu napájení prodlužovací kabel.
- NEZAPOJUJETE jednotku do zásuvky, ve které jsou již zapojeny jiné elektrické spotřebiče. Nesprávná volba elektrického napájení může mít za následek požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Nezakrývejte kabel kobercem. Neumísťujte na kabel koberec, lišty ani jiné krytiny. Neumísťujte kabel pod nábytek nebo spotřebiče. Umístěte kabel tam, kde ho nic nemůže přejet ani o něj zavadit.
- Před připojením k síťové zásuvce se ujistěte, že je spotřebič správně sestaven dle pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze.
- Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma nebo vlhkýma rukama. To obzvláště platí, když je připojen k síťové zásuvce.
- Nevystavujte spotřebič kapající nebo stříkající vodě ani jej neponořujte do vody nebo jiné tekutiny. Pokud k tomu dojde, okamžitě jednotku odpojte ze zásuvky.
- Otvory pro nasávání nebo vývod vzduchu nezakrývejte ani do nich nekládejte žádné předměty. Jinak by mohlo dojít k poškození spotřebiče.
- Při provozu musí být zajištěn dostatečný prostor pro cirkulaci vzduchu alespoň 30 cm po všech stranách spotřebiče.

- Nevystavujte se proudění chladného vzduchu po dlouhou dobu. Mohlo by to mít nepříznivý vliv na vaše zdraví.
- K zapnutí nebo vypnutí spotřebiče vždy používejte příslušná tlačítka na ovládacím panelu nebo dálkovém ovládacím. Spotřebič nevypínejte odpojením síťového kabelu od síťové zásuvky.
- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej necháváte bez dozoru, pokud jej nebudete používat a před přemístěním, demontáží nebo čištěním.
- Nepokoušejte se demontovat vnější plášť spotřebiče.
- Spotřebič odpojujte od síťové zásuvky tahem za zástrčku, nikoli za kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození síťového kabelu nebo zásuvky.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je jakkoli poškozen, s poškozeným síťovým kabelem nebo zástrčkou.
- Spotřebič skladujte ve svislé poloze. Převážet jej můžete ve svislé poloze nebo sklopený na boční stranu. Pokud jste již spotřebič používali, ujistěte se, že je vypuštěn veškerý kondenzát. Po převozu vyčkejte alespoň 1 hodinu, než začnete spotřebič používat.
- Pokud je jednotka během používání převrácena, vypněte ji a okamžitě ji odpojte od hlavního napájecího zdroje. Vizuálně zkontrolujte, zda nedošlo k jakémukoli poškození jednotky. Pokud máte podezření, že byla jednotka jakkoli poškozena, požádejte o pomoc technického pracovníka nebo zákaznický servis.
- Při bouřce musí být odpojeno napájení, aby při zásahu blesku nedošlo k poškození zařízení.
- Odpojte napájení přístroje, pokud vytváří zvláštní zvuk nebo z něj vychází zápach či kouř.
- Nepoužívejte spotřebič, nefunguje-li správně, jestliže byl poškozen nebo ponořen do vody. Abyste se vyvarovali vzniku nebezpečné situace, spotřebič neopravujte sami ani ho nijak neupravujte. Veškeré opravy svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.



Přečtěte si tento návod.



Varování:

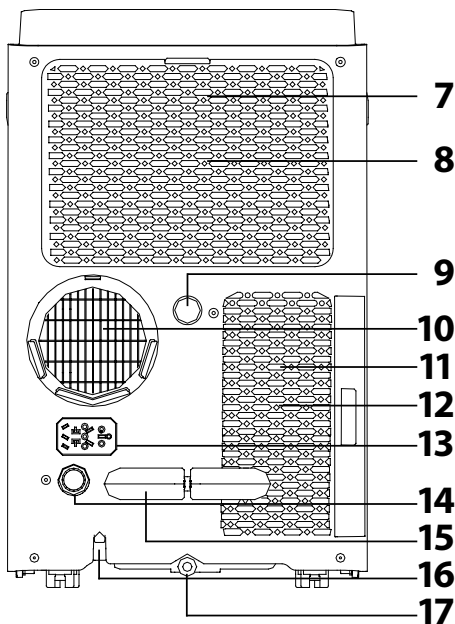
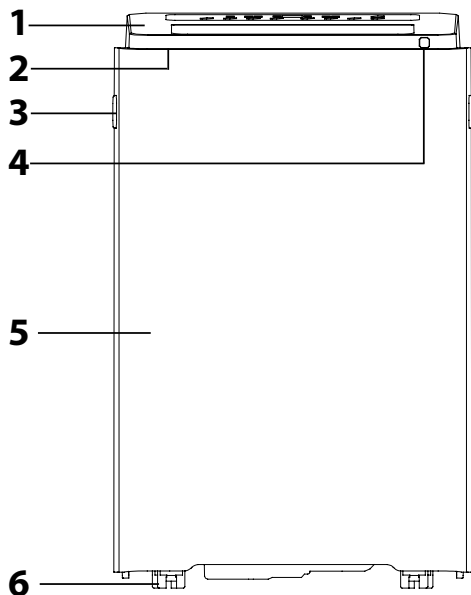
Nebezpečí vzniku ohně.

SPECIFICKÁ UPOZORNĚNÍ PRO SPOTŘEBIČE S POUŽITÝM CHLADÍCÍM PLYNEM R290

- Pozorně prostudujte upozornění.
- K provádění odmrazení a čištění nepoužívat jiné nástroje než ty, které doporučuje výrobce.
- Tento spotřebič je třeba umístit v prostředí bez přítomnosti zdrojů zapalování na stálý chod (například volný oheň, spotřebiče na plyn nebo elektrické spotřebiče).
- Neprovádějte vrtání ani jej nepalte.
- Chladicí plyny mohou být bez zápachu.
- Nezakrývejte ventilační otvory.
- Tento spotřebič je třeba umístit v místnostech, jejichž plocha je větší než 14 m².
- Tento spotřebič obsahuje cca 280 g chladicího plynu R290.
- R290 je chladicí plyn, který splňuje evropské předpisy o ochraně životního prostředí. Neprovádějte díry a vrtání do žádné ze součástí chladicího okruhu.
- Místnost, ve které je instalován, provozován nebo uskladněn tento spotřebič musí být taková, aby se zabránilo zadržování případně uniklých chladiv, které by mohly být příčinou výbuchu nebo požáru následkem vznícení chladiva po zapnutí elektrických kamínek, vařičů nebo jiných zdrojů zažehnutí.
- Spotřebič je třeba uskladnit tak, aby nemohlo dojít k jeho mechanickému poškození.

- Osoby, které pracují nebo opravují chladicí okruhy, musí mít příslušné pověření, vydané oprávněnou institucí, které osvědčuje schopnost manipulace s chladivem v souladu se specifickým hodnocením sdružení pro tento sektor.
- Úkony pro údržbu smí být prováděny pouze na základě doporučení výrobce tohoto spotřebiče. Úkony pro údržbu a opravy, které vyžadují zásah dalších kvalifikovaných osob, smí být prováděny pouze pod kontrolou specializovaných odborníků pro sektor hořlavých chladiv.
- Zkontrolujte na štítku s údaji, jaký typ chladicího plynu je použit ve vašem spotřebiči.
- Dodržujte národní předpisy týkající se plynu.

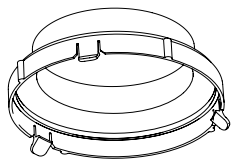
A



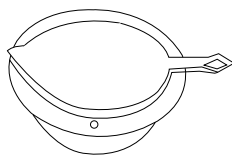
B



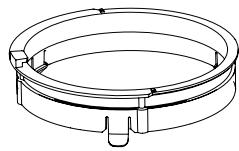
1



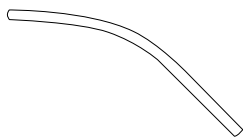
2



3



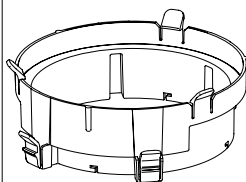
4



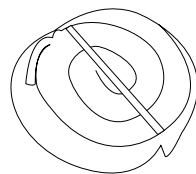
5



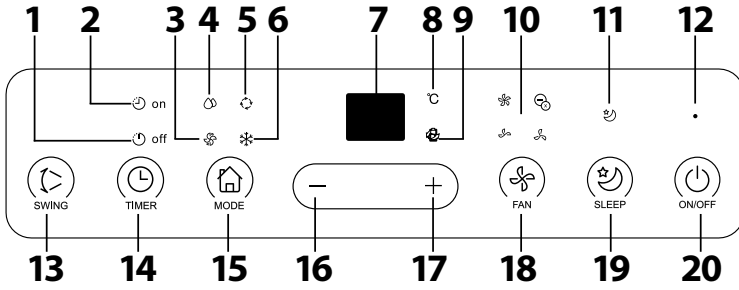
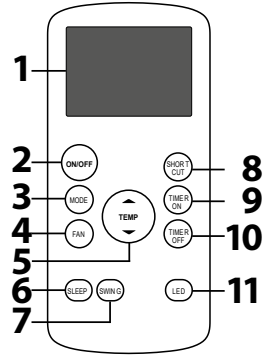
6



7



8

C**D**

- Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznamte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznáni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.
- Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

POPIS SPOTŘEBIČE

- A1** Ovládací panel
- A2** Horizontální lamely s automatickým natáčením
- A3** Rukojeti (umístěny na obou stranách)
- A4** Senzor dálkového ovládání
- A5** Přední kryt
- A6** Kolečka
- A7** Horní vzduchový filtr (za ochrannou mřížkou)
- A8** Horní vstup vzduchu
- A9** Horní vypouštěcí otvor
- A10** Vývod vzduchu
- A11** Spodní vzduchový filtr (za ochrannou mřížkou)
- A12** Spodní vstup vzduchu
- A13** Prostor pro připevnění zástrčky přívodního kabelu během přepravy
- A14** Vypouštěcí otvor (pouze modely s čerpadlem)
- A15** Spona k uchycení napájecího kabelu
- A16** Výstup napájecího kabelu
- A17** Vypouštěcí otvor spodního zásobníku

POPIS PŘÍSLUŠENSTVÍ

- B1** Flexibilní hadice pro odvod vzduchu
- B2** Adaptér A k instalaci flexibilní hadice do stěny
- B3** Příruba se zátkou
- B4** Kulatý adaptér pro připojení flexibilní hadice k vývodu vzduchu
- B5** Vypouštěcí hadice
- B6** Okenní vložka s otvorem
- B7** Adaptér B k instalaci flexibilní hadice do okna
- B8** Pěnové těsnění

POPIS OVLÁDACÍHO PANELU

- C1** Kontrolka automatického vypnutí
- C2** Kontrolka automatického zapnutí
- C3** Kontrolka režimu ventilátoru
- C4** Kontrolka režimu odvlhčování
- C5** Kontrolka automatického režimu
- C6** Kontrolka režimu chlazení
- C7** LED displej
- C8** Kontrolka jednotky teploty
- C9** Kontrolka úsporného režimu (pouze u některých modelů)
- C10** Kontrolky otáček ventilátoru (nízké – střední – vysoké)
- C11** Kontrolka funkce spánku
- C12** Kontrolka zapnutí
- C13** Tlačítko SWING
- C14** Tlačítko TIMER
- C15** Tlačítko MODE
- C16** Tlačítko –
- C17** Tlačítko +
- C18** Tlačítko FAN
- C19** Tlačítko SLEEP
- C20** Tlačítko ON/OFF

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

- D1** Displej
- D2** Tlačítko ON/OFF
- D3** Tlačítko MODE
- D4** Tlačítko FAN
- D5** Tlačítko TEMP
- D6** Tlačítko SLEEP
- D7** Tlačítko SWING
- D8** Tlačítko SHORT CUT
- D9** Tlačítko TIMER ON
- D10** Tlačítko TIMER OFF
- D11** Tlačítko LED

INSTALACE

Umístění mobilní klimatizace

Mobilní klimatizaci umístěte na rovný, suchý a stabilní povrch a v dosahu řádné uzemněné síťové zásuvky. K dosažení optimální účinnosti zachovejte minimální vzdálenost od stěny nebo jiných překážek 30 cm.



Poznámka:

Mobilní klimatizaci nepoužívejte k chlazení místností s počítačovými servery apod. Instalaci, seřízení, údržbu a opravy musí provádět pouze kvalifikovaná osoba.

Instalace flexibilní hadice k mobilní klimatizaci

Flexibilní hadice **B1** musí být připojena k mobilní klimatizaci a instalována do okna / do zdi v souladu s provozním režimem, který chcete nastavit. Flexibilní hadici **B1** instalujte, pokud chcete zvolit provozní režim: chlazení, odvlhčování nebo automatický režim. Flexibilní hadici **B1** není nutné instalovat, pokud chcete nastavit režim ventilátoru.

Na jeden konec flexibilní hadice **B1** nasadte kulatý adaptér **B4** a poté jej připevněte k otvoru pro vývod vzduchu **A10** tak, aby výstupek na kulatém adaptéru **B4** zapadl do výřezu otvoru vývodu vzduchu **A10**.

Na volný konec flexibilní hadice nasadte buď adaptér B k instalaci flexibilní hadice do okna **B7**, nebo adaptér B k instalaci flexibilní hadice do zdi **B2**.

Instalace flexibilní hadice do posuvného okna

Okenní vložka s otvorem **B6** je vyrobena tak, aby byla kompatibilní s většinou posuvných oken (vertikálních i horizontálních). Přesto však může dojít k tomu, že u některých typu posuvných oken bude třeba upravit níže uvedený postup instalace.

Posuvné křídlo okna vsuňte nahoru a okenní vložku **B6** umístěte na parapet. Rozměr okenní vložky **B6** přizpůsobte šířce okna (u vertikálního posuvného okna) / výšce okna (u horizontálního posuvného okna). Nastavený rozměr okenní vložky **B6** zajistěte pomocí pěnového těsnění **B8**. Posuvné křídlo dovřete až k okenní vložce **B6**.

Na volný konec flexibilní hadice nejdříve nasadte adaptér B k instalaci flexibilní hadice do okna **B7**. Poté flexibilní hadici **B1** roztáhněte tak, aby bylo možné připojit adaptér B **B7** do otvoru v okenní vložce **B6**. Vyvarujte se nadměrnému ohýbání hadice.

Instalace flexibilní hadice do stěny

Je důležité, aby instalaci do stěny prováděl kvalifikovaný technik.

Do stěny vyvrtejte otvor o průměru 125 mm ve výšce minimálně 30 cm až maximálně 120 cm od podlahy. Do otvoru vložte přírubu se zátkou **B3** a připevněte ke zdi pomocí sady šroubů a hmoždinek (tyto nejsou součástí balení).

Na volný konec flexibilní hadice nejdříve nasadte adaptér B k instalaci flexibilní hadice do zdi **B2**. Poté flexibilní hadici **B1** roztáhněte tak, aby bylo možné připojit adaptér A **B2** do otvoru ve zdi. Vyvarujte se nadměrnému ohýbání hadice.

Pokud nebudete mobilní klimatizaci používat, zavřete zátku příruby **B3**.

**Poznámka:**

Abyste zajistili správnou funkci mobilní klimatizace, je důležité, abyste hadici nepetěžovali ani ji zbytečně neohýbali. Nadměrná zátěž nebo ohýbání může hadici poškodit.

VÝPUST KONDENZÁTU

Mobilní klimatizace je vybavena systémem samo odpařování kondenzátu. Za běžných provozních podmínek není třeba vyprazdňovat vestavěný zásobník kondenzátu. K naplnění zásobníku může dojít v případě, že je mobilní klimatizace provozována v místnosti s vysokou vlhkostí, nebo v režimu odvlhčování po delší dobu. Pro takový případ je klimatizace vybavena výpustí kondenzátu a systémem autodiagnostiky, která vás upozorní na naplnění zásobníku. Po naplnění zásobníku se automaticky zastaví nastavený provozní režim a k jeho obnovení dojde až po vypouštění kondenzátu.

Odstraňte zátku horního vypouštěcí otvoru **A9**, nainstalujte vypouštěcí konektor (univerzální spojka 5/8") s hadicí 3/4" (není součástí balení). U modelů bez vypouštěcího konektoru pouze připojte vypouštěcí hadici **B5** k otvoru. Umístěte volný konec vypouštěcí hadice **B5** přímo do odtokového prostoru.

**Poznámka:**

Před opětovným zapnutím bezpečně nainstalujte zátku horního vypouštěcího otvoru **A9**, abyste dosáhli maximálního výkonu a zabránili úniku tekutiny.

**Upozornění:**

Zaveďte vypouštěcí hadici **B5** přímo do odtoku a ujistěte se, zda na hadici nejsou žádné smyčky, které by bránily průtoku vody. Hadici může vést do výšky max. 1,8 m, ale je důležité zajistit dostatečný přesah. Doporučujeme používat hadici v celku.

VÝPUST KONDENZÁTU VE SPODNÍM ZÁSOBNÍKU

Dosáhne-li hladina vody ve spodním zásobníku předem určené úrovně, zazní 8x zvukový signál a displej **C7** se zobrazí chybový kód „P1“. V takovém případě bude proces chlazení/odvlhčování okamžitě zastaven. Motor ventilátoru bude ovšem pokračovat v chodu, jedná se o normální jev. Opatrně přemístěte mobilní klimatizaci na místo pro vypouštění vody. Odstraňte zátku vypouštěcího otvoru spodního zásobníku **A17**, připojte vypouštěcí hadici **B5** a nechte vodu vypustit. Nainstalujte zpět zátku a restartujte mobilní klimatizaci, dokud chybový kód „P1“ nezmizí. Jestliže se závada opakuje, kontaktujte autorizovaný servis.

**Poznámka:**

Před použitím mobilní klimatizace se ujistěte, zda je zátku vypouštěcího otvoru spodního zásobníku **A17** řádně nainstalována, abyste zabránili úniku tekutiny.

OVLÁDÁNÍ MOBILNÍ KLIMATIZACE**A. OVLÁDACÍ PANEL**

Zástrčka přírodního kabelu zapojte do síťové zásuvky. Zazní zvukový signál a LED displej se podsvítí. Na LED displeji se zobrazí nastavená teplota v °C a nastavení automatického zapnutí / vypnutí. V režimech odvlhčování a ventilátoru se na LED displeji zobrazuje teplota v místnosti.

Zapnutí a vypnutí mobilní klimatizace

Pro zapnutí mobilní klimatizace stiskněte tlačítko ON/OFF **C20**. Opětovným stisknutím mobilní klimatizaci vypnete.

**Poznámka:**

Nikdy nevyplínejte mobilní klimatizaci odpojením přírodního kabelu od síťové zásuvky. Mobilní klimatizaci vypněte tlačítkem ON/OFF **C20**, vyčkejte několik minut a poté odpojte přírodní kabel.

Provozní režimy**1. Režim chlazení**

Stiskněte opakovaně tlačítko MODE **C15**, dokud se nerozsvítí kontrolka chlazení **C6**. Pomocí tlačítek +/- **C16** a **C17** nastavte požadovanou teplotu. Teplotu můžete nastavit v rozmezí 17 – 30 °C.

Tlačítkem FAN **C18** nastavte rychlost otáček ventilátoru. Opakovaným stisknutím tlačítka FAN **C18** budete rychlost přepínat v následujícím pořadí: nízká rychlost – střední rychlost – vysoká rychlost – automatická rychlost. Každým stisknutím se rovněž rozsvítí příslušná světelná kontrolka **C10** na ovládacím panelu. Je-li zvolena automatická rychlost otáček ventilátoru, budou všechny kontroly zhasnuty.

2. Režim odvlhčování

Stiskněte opakovaně tlačítko MODE **C15**, dokud se nerozsvítí kontrolka odvlhčování **C4**. V tomto režimu není možné nastavit teplotu ani rychlost otáček ventilátoru. Rychlost otáček ventilátoru je automaticky nastavena na nízkou rychlost. Zajistěte, aby byly okna i dveře zavřeny, abyste zajistili co nejúčinnější odvlhčování místnosti. Nevkládejte flexibilní hadici pro odvod vzduchu **B1** do okna / do zdi.

3. Automatický režim

Stiskněte opakovaně tlačítko MODE **C15**, dokud se nerozsvítí kontrolka automatického režimu **C5**. Pomocí tlačítek +/- **C16** a **C17** nastavte požadovanou teplotu. Mobilní klimatizace automaticky zvolí odpovídající režim a rychlost ventilátoru v závislosti na nastavené teplotě a teplotě v místnosti. V automatickém režimu není možné zvolit si rychlost otáček ventilátoru. V tomto režimu bude svítit kontrolka automatického režimu **C5** a současně i kontrolka právě aktivního režimu: chlazení **C6**, odvlhčování **C4** nebo ventilátoru **C3**.

4. Režim ventilátoru

Stiskněte opakovaně tlačítko MODE **C15**, dokud se nerozsvítí kontrolka režimu ventilátoru **C3**. Tlačítkem FAN **C18** nastavte rychlost otáček ventilátoru. Opakovaným stisknutím tlačítka FAN **C18** budete rychlost přepínat v následujícím pořadí: nízká rychlost – střední rychlost – vysoká rychlost – automatická rychlost. Každým stisknutím se rovněž rozsvítí příslušná světelná kontrolka **C10** na ovládacím panelu. Je-li zvolena automatická rychlost otáček ventilátoru, budou všechny kontroly zhasnuty. V tomto režimu není možné nastavit teplotu ani není nutné připojovat k mobilní klimatizaci flexibilní hadici **B1**.

Funkce mobilní klimatizace**1. Funkce automatického vypnutí a zapnutí**

Zatímco je mobilní klimatizace zapnutá, stiskněte tlačítko TIMER **C14**, až se rozsvítí kontrolka automatického vypnutí **C1**. Pomocí tlačítek +/- **C16** a **C17** nastavte dobu vypnutí a potvrďte stisknutím tlačítka TIMER **C14** do 5 sekund. Rozsvítí se kontrolka zapnutí **C2**. Pomocí tlačítek +/- **C16** a **C17** nastavte dobu zapnutí.

Zatímco je mobilní klimatizace vypnutá, stiskněte tlačítko TIMER **C14**, až se rozsvítí kontrolka automatického zapnutí **C2**. Pomocí tlačítek +/- **C16** a **C17** nastavte dobu zapnutí a potvrďte stisknutím tlačítka TIMER **C14** do 5 sekund. Rozsvítí se kontrolka vypnutí **C1**. Pomocí tlačítek +/- **C16** a **C17** nastavte dobu vypnutí.

Tlačítka +/- **C16** a **C17** nastavujete čas v 30minutových krocích (až do 10 hodin) a pak v 1hodinových krocích (až do 24 hodin). Nestisknete-li žádné tlačítko do 5 sekund, mobilní klimatizace se vrátí do původního režimu. Pokud nastavíte čas automatického zapnutí nebo vypnutí na „0,0“, funkce bude vypnuta. Dojde-li k závadě, funkce automatického zapnutí nebo vypnutí se automaticky zruší.

2. Funkce spánku

Stiskněte tlačítko SLEEP **C19** a zvolená teplota se po 30 minutách zvýší (režim chlazení) o 1 °C. Po uplynutí dalších 30 minut se teplota opět zvýší (režim chlazení) o další 1 °C. Mobilní klimatizace bude udržovat novou teplotu po dobu 7 hodin a potom se vrátí na původně nastavenou teplotu. Tak bude ukončena funkce spánku a mobilní klimatizace bude pokračovat v původně zvoleném provozu.

**Poznámka:**

Tato funkce není k dispozici v režimech ventilátoru a odvlhčování.

3. Nastavení lamel

Lamely je možné nastavit ve směru proudění vzduchu. Je-li mobilní klimatizace zapnutá, jsou lamely zcela otevřeny. Stiskněte tlačítko SWING C13, aby došlo k aktivaci funkce automatické natáčení. Lamely se budou otáčet nahoru a dolů automaticky. Neprovádějte nastavení lamel ručně.

B. DÁLKOVÝ OVLADAČ

Vložení a výměny baterií

Vysuňte kryt prostoru pro uložení baterií, který je umístěn na zadní straně dálkového ovládacího panelu. Do prostoru vložte 2 alkalické baterie typu AAA/LR03 (2x 1,5 V) a kryt zavízte.

Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu vyznačenou v prostoru pro vložení baterií.

Při výměně baterií používejte vždy nové baterie stejného typu, nikdy nekombinujte staré a nové baterie nebo baterie různého typu.



Poznámka:

Po vyjmutí baterií jsou všechna nastavení dálkového ovládacího panelu vymazána. Po vložení nových baterií se obnoví výchozí nastavení dálkového ovládacího panelu, jak bylo naprogramováno výrobcem.

Pokud nebudete používat dálkové ovládání déle než 2 měsíce, vyjměte z něj baterie.

Použití dálkového ovládacího panelu

Aby dálkové ovládání fungovalo správně, zajistěte, aby maximální vzdálenost ovládacího panelu od mobilní klimatizace nepřesáhla 8 m a mezi ovládacím panelem a mobilní klimatizací nebyla žádná překážka, která by mohla bránit v přenosu signálu.

Namířte dálkové ovládání přímo na senzor dálkového ovládacího panelu na mobilní klimatizaci A4. Přenos signálu je potvrzeno krátkou zvukovou signalizací.

Dálkové ovládání ani senzor A4 nevystavujte přímému slunečnímu svitu nebo vysokým teplotám. Jinak nemusí dojít k přenosu signálu.

Zapnutí a vypnutí mobilní klimatizace

K zapnutí mobilní klimatizace stiskněte jednou tlačítko ON/OFF D2. Při prvním spuštění je automaticky nastaven režim chlazení. Při opětovném spuštění se automaticky obnoví naposledy spuštěný režim.

K vypnutí mobilní klimatizace stiskněte tlačítko ON/OFF D2 ještě jednou. Mobilní klimatizace se vypne do pohotovostního režimu.

Nastavení teploty

Teplotu mobilní klimatizace můžete nastavit v rozmezí od 17 °C do 30 °C. Zvyšování a snižování teploty probíhá vždy o 1 °C.

Provozní režimy

1. Režim chlazení

Stiskněte opakovaně tlačítko MODE D3, dokud se na displeji D1 nerozsvítí COOL. Pomocí tlačítka TEMP D5 nastavte požadovanou teplotu.

Tlačítkem FAN D4 nastavte rychlost otáček ventilátoru. Opakovaným stisknutím tlačítka FAN D4 budete rychlost přepínat v následujícím pořadí: nízká rychlost – střední rychlost – vysoká rychlost – automatická rychlost.

Stiskněte tlačítko ON/OFF D2 k zapnutí mobilní klimatizace.

2. Režim odvlhčování

Stiskněte opakovaně tlačítko MODE D3, dokud se na displeji D1 nerozsvítí DRY.

Pomocí tlačítka TEMP D5 nastavte požadovanou teplotu.

Stiskněte tlačítko ON/OFF D2 k zapnutí mobilní klimatizace.



Poznámka:

V režimu odvlhčování není možné změnit rychlost ventilátoru.

3. Automatický režim

Stiskněte opakovaně tlačítko MODE D3, dokud se na displeji D1 nezobrazí AUTO. Pomocí tlačítka TEMP D5 nastavte požadovanou teplotu.

Stiskněte tlačítko ON/OFF D2 k zapnutí mobilní klimatizace.

Mobilní klimatizace automaticky zvolí odpovídající režim a rychlost ventilátoru v závislosti na nastavené teplotě a teplotě v místnosti. V automatickém režimu není možné zvolit si rychlost otáček ventilátoru.

4. Režim ventilátoru

Stiskněte opakovaně tlačítko MODE D3, dokud se na displeji D1 nerozsvítí FAN.

Tlačítkem FAN D4 nastavte rychlost otáček ventilátoru. Opakovaným stisknutím tlačítka FAN D4 budete rychlost přepínat v následujícím pořadí: nízká rychlost – střední rychlost – vysoká rychlost – automatická rychlost.

Stiskněte tlačítko ON/OFF D2 k zapnutí mobilní klimatizace.



Poznámka:

V režimu ventilátoru není možné nastavit teplotu, proto se na displeji D1 nezobrazí údaj o teplotě.

Funkce mobilní klimatizace

1. Funkce automatického vypnutí a zapnutí

A. Automatické zapnutí

Funkce automatického zapnutí umožňuje nastavit dobu, po které se mobilní klimatizace automaticky zapne.

- Zatímco je mobilní klimatizace vypnutá, stiskněte tlačítko TIMER ON D9. Na displeji D1 se zobrazí poslední nastavená doba v hodinách (h).
- Stiskněte opakovaně tlačítko TIMER ON D9, dokud se na displeji D1 nezobrazí čas, po kterém se mobilní klimatizace automaticky zapne. Např. pokud nastavíte čas „2 h“, mobilní klimatizace se zapne za 2 hodiny od aktuálního času.
- Vyčkejte asi 2 sekundy, aby se vložená doba potvrdila a uložila do paměti. Na displeji D1 se zobrazí nastavená teplota.

B. Automatické vypnutí

Funkce automatického vypnutí umožňuje nastavit dobu, po které se mobilní klimatizace automaticky vypne.

- Zatímco je mobilní klimatizace zapnutá, stiskněte tlačítko TIMER OFF D10. Na displeji D1 se zobrazí poslední nastavená doba v hodinách (h).
- Stiskněte opakovaně tlačítko TIMER OFF D10, dokud se na displeji D1 nezobrazí čas, po kterém se mobilní klimatizace automaticky vypne. Např. pokud nastavíte čas „2 h“, mobilní klimatizace se vypne za 2 hodiny od aktuálního času.
- Vyčkejte asi 2 sekundy, aby se vložená doba potvrdila a uložila do paměti. Na displeji D1 se zobrazí nastavená teplota.



Poznámka:

Tlačítka +/- C16 a C17 nastavujete čas v 30minutových krocích (do 10 hodin) a pak v 1hodinových krocích (až do 24 hodin). Nestisknete-li žádné tlačítko do 5 sekund, mobilní klimatizace se vrátí do původního režimu. Pokud nastavíte čas automatického zapnutí nebo vypnutí na „0,0“, funkce bude vypnuta. Dojde-li k závadě, funkce automatického zapnutí nebo vypnutí se automaticky zruší.

C. Automatické zapnutí a vypnutí

Pokud potřebujete nastavit automatické zapnutí a vypnutí současně, je důležité, aby doba vypnutí byla delší než doba zapnutí. Rovněž je důležité zohlednit aktuální čas.

- Zatímco je mobilní klimatizace vypnutá, stiskněte jednou tlačítko TIMER ON D9.
- Stiskněte opakovaně tlačítko TIMER ON D9, dokud se na displeji D1 nezobrazí čas, po kterém se mobilní klimatizace automaticky zapne.
- Vyčkejte asi 3 sekundy, aby se vložená doba potvrdila a uložila do paměti.
- Stiskněte jednou tlačítko TIMER OFF D10.
- Stiskněte opakovaně tlačítko TIMER OFF D10, dokud se na displeji D1 nezobrazí čas, po kterém se mobilní klimatizace automaticky vypne.
- Vyčkejte asi 3 sekundy, aby se vložená doba potvrdila a uložila do paměti.

2. Funkce spánku

Funkce spánku se používá ke snížení spotřeby energie během noci, kdy není nutná stálá teplota.

Stisknete tlačítko SLEEP **D6** a zvolená teplota se po 30 minutách zvýší (režim chlazení) o 1 °C. Po uplynutí dalších 30 minut se teplota opět zvýší (režim chlazení) o další 1 °C. Mobilní klimatizace bude udržovat novou teplotu po dobu 7 hodin a potom se vrátí na původně nastavenou teplotu. Tak bude ukončena funkce spánku a mobilní klimatizace bude pokračovat v původně zvoleném provozu.

3. Funkce nastavení sklonu lamel

Tlačítkem SWING **D7** můžete nastavit sklon lamel. Každým krátkým stisknutím tlačítka SWING **D7** změníte sklon lamel směrem nahoru nebo dolů. Pokud tlačítko stisknete a podržíte asi na 2 sekundy, budou se lamely automaticky pohybovat směrem nahoru a dolů.

4. Funkce obnovení nastavení

Funkce obnovení nastavení umožňuje obnovit současné nastavení nebo pokračovat v předchozím nastavení.

Zatímco je dálkové ovládání zapnuté, stisknete tlačítko SHORT CUT **D8** a mobilní klimatizace se přepne do předchozího používaného nastavení, včetně provozního režimu, nastavení teploty, rychlosti ventilátoru apod.

Pokud stisknete a podržíte tlačítko SHORT CUT **D8** asi na 2 sekundy, obnoví se aktuální provozní nastavení, včetně provozního režimu, nastavení teploty, rychlosti ventilátoru apod.

Automatické opětovné spuštění

Dojde-li k neočekávanému vypnutí mobilní klimatizace z důvodu přerušení dodávky elektrické energie, po opětovném obnovení se mobilní klimatizace automaticky znovu zapne s původním nastavením.



Poznámka:

Po vypnutí mobilní klimatizace vyčkejte alespoň 3 minuty před opětovným zapnutím.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Před čištěním mobilní klimatizaci vypněte, vyčkejte několik minut a poté odpojte přívodní kabel od síťové zásuvky.

Čištění vzduchových filtrů

Při pravidelném používání mobilní klimatizace čistěte vzduchové filtry alespoň jednou za 14 dní, abyste předešli zanesení ventilátoru prachem.

Zásobník pro zachytávání vody musí být vypuštěn ihned, jakmile se na displeji objeví kód **P1** a také v případě před uložením tohoto zařízení, aby bylo zabráněno vytváření plísní.

V domácnostech se zvířaty musíte pravidelně stírat mřížku, abyste zabránili jejímu zanesení zvířecími chlupy.

Vzduchové filtry **A7** a **A11** uchopte za lišty a vysuňte je směrem ze spotřebiče.

K odstranění prachu použijte vysavač. V případě většího znečištění vyperte filtry **A7** a **A11** ručně v roztoku vlažné vody (max. 40 °C) a neutrálního saponátu. Poté je opláchněte pod čistou tekoucí vodou a nechte volně uschnout. Nesušte je v sušičce na prádlo ani na přímém slunci.

Jakmile jsou filtry **A7** a **A11** suché, můžete je instalovat zpět na své místo.



Poznámka:

Nepoužívejte mobilní klimatizaci bez řádně instalovaných vzduchových filtrů ani ji nepoužívejte s mokrými nebo vlhkými vzduchovými filtry.

Čištění vnějšího pláště

K čištění vnějšího pláště použijte měkký hadřík mírně navlhlý v roztoku vlažné vody a neutrálního saponátu. Povrch pak otřete dosucha.

Při čištění nepostrikujte mobilní klimatizaci vodou ani jinou tekutinou, nepolévejte ji ani neponořujte do vody ani jiné tekutiny.

K čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, ředidla, benzin apod.

Uložení mobilní klimatizace

Nechte mobilní klimatizaci v chodu v zahřáté místnosti v režimu ventilátoru po dobu asi 12 hodin, aby došlo k jeho vysušení a abyste zabránili vzniku plísní.

Odpojte flexibilní hadici **B1** a uložte ji na bezpečné místo mimo dosah dětí.

Vypusťte veškerý kondenzát z vestavěného zásobníku – viz kapitola výpust kondenzátu.

Vyčistěte vzduchové filtry a připevněte je zpět. Otřete vnější plášť mobilní klimatizace. Z dálkového ovladače vyjměte baterie.

Uložte klimatizaci na chladné suché a temné místo.

Opětovné uvedení do provozu

Ujistěte se, se síťový kabel a zástrčka nejsou poškozené a vzduchové filtry jsou čisté. Do dálkového ovladače vložte nové baterie. Postupujte podle instrukcí v části „Uložení a výměna baterií“. Mobilní klimatizaci instalujte podle pokynů uvedených v předchozí části návodu „Instalace“.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Chybová hlášení

E1 – Závada snímače teploty v místnosti

E2 – Závada snímače teploty výparníku

E3 – Závada snímače teploty kondenzátoru (u některých modelů)

E4 – Závada komunikačního panelu displeje

P1 – Spodní zásobník je plný – Připojte vypouštěcí hadici **B5** a vypusťte z klimatizace nahromaděný kondenzát. Jestliže se tento kód opakuje, kontaktujte autorizovaný servis.



Poznámka:

Dojde-li k některé z výše uvedených poruch, vypněte mobilní klimatizaci a zkontrolujte příčinu poruchy. Zapněte ji znovu, a dojde-li k této závadě znovu, vypněte ji, odpojte přívodní kabel od síťové zásuvky a kontaktujte výrobce, autorizovaný servis nebo osobu s příslušnou kvalifikací a svěřte jim opravu závady.

Řešení problémů

Před kontaktováním autorizovaného servisu zkontrolujte toto zařízení podle následujících pokynů:

Problém	Možná příčina	Odstranění závady
Po stisknutí tlačítka ON/OFF C20 se mobilní klimatizace nezapne.	Kód závady P1 V režimu chlazení: teplota v místnosti je nižší než nastavená teplota.	Je zaplněn zásobník pro zachytávání kondenzátu. Vypněte klimatizaci, vypusťte kondenzát ze zásobníku a znovu ji zapněte. Upravte nastavenou teplotu.
Mobilní klimatizace dostatečně nechladí.	Vzduchové filtry A7 a A11 jsou zaneseny nečistotami nebo zvířecími chlupy. Flexibilní hadice pro odvod vzduchu B1 není připojena nebo je zablokována. V klimatizaci je málo chladiva. Je nastavena příliš vysoká teplota. Okna a dveře místnosti jsou otevřeny. Plocha místnosti je příliš velká Uvnitř místnosti jsou zdroje tepla.	Vypněte klimatizaci a vyčistěte filtry podle uvedených pokynů. Vypněte klimatizaci, odpojte hadici, zkontrolujte, zda není zablokována a znovu hadici připojte. Kontaktujte autorizovaný servis a svezte mu kontrolu množství chladiva a jeho doplnění. Snižte nastavenou teplotu. Zajistěte, aby byla zavřena všechna okna a dveře. Proveďte dvojitou kontrolu chlazeného prostoru. Je-li to možné, odstraňte tyto zdroje tepla.
Mobilní klimatizace je hlučná a nadměrně vibruje.	Podlaha není rovná. Vzduchové filtry A7 a A11 jsou zaneseny nečistotami nebo zvířecími chlupy.	Umístěte klimatizaci na pevný a rovný povrch. Vypněte klimatizaci a vyčistěte filtry podle uvedených pokynů.
Mobilní klimatizace vydává klokotavý zvuk.	Tento zvuk je způsoben průtokem chladiva vnitřním systémem.	Jedná se o normální jev.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení	220 – 240 V ~ / 50 Hz
Výkon chlazení	13 307 Btu/hod
Příkon	1500 W
Jmenovitý příkon	1890 W
Odběr el. proudu	6,7 A
Faktor chlazení EER	2,6
Kapacita odvlhčování	3,74 l / hod
Typ a náplň chladiva	R290/280 g
Objem proudícího vzduchu	420 / 380 / 330 (vysoké / střední / nízké nastavení)
Hlučnost	65 dB (A) (vysoké nastavení)
Maximální dovolená hodnota nadměrného pracovního tlaku: Sací / výtlačná část chladicího okruhu	2,6 / 1,0 MPa
Rozměry mobilní klimatizace (š x h x v)	481 x 392 x 769 mm
Hmotnost	35 kg (netto)
Provozní teplota	17 – 30 °C
Doporučená plocha místnosti	18 – 26 m ²

Deklarovaná hodnota emise hluku spotřebiče je 65 dB (A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.



Poznámka:

Účinnost mobilní klimatizace může být snížena v případě, že je používána mimo rozsah výše uvedených provozních teplot.

Změny textu a technických specifikací vyhrazeny.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.